

283499-2026 - Iomaíocht

An Bheilg – Transport services (excl. Waste transport) – DÉMÉNAGEMENT DU MOBILIER, DES ARCHIVES ET DE LA BIBLIOTHEQUE DE LA FONDATION CIVA ET DE LA FONDATION KANAL
OJ S 80/2026 24/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Fondation Kanal

R-phost: smerckx@kanal.brussels

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: DÉMÉNAGEMENT DU MOBILIER, DES ARCHIVES ET DE LA BIBLIOTHEQUE DE LA FONDATION CIVA ET DE LA FONDATION KANAL

Cur síos: Type de marché : Le présent marché est un marché de services au sens de l'article 2, 21°, de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics. Objet des services : le déménagement des Biens du CIVA (KANAL ARCHITECTURE) et de KANAL vers le nouveau bâtiment du musée KANAL-Centre Pompidou/CIVA (KANAL ARCHITECTURE). Commentaire : Le présent marché est un marché conjoint, conformément à l'article 48 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, lancé par la Fondation KANAL et la Fondation CIVA (KANAL ARCHITECTURE). Il a pour objectif la désignation de déménageurs pour le déménagement des Biens de la Fondation KANAL et de la Fondation CIVA (KANAL ARCHITECTURE) depuis leur emplacement actuel au nouveau site du musée KANAL-Centre Pompidou. KANAL est un projet porté par la Région de Bruxelles-Capitale. Situé dans l'ancien garage Citroën à Yser, le long du canal, KANAL deviendra un centre d'art de 40 000 m² avec une multitude d'espaces dédiés à l'art moderne et contemporain, à l'architecture, à la danse, au cinéma, à la performance, à la musique, à la gastronomie, à l'étude et à la contemplation. Dans ce centre d'art, le CIVA (KANAL ARCHITECTURE), le Centre d'Information, de Documentation, et d'exposition de la Ville, de l'Architecture, du Paysage et de l'Urbanisme de la Région de Bruxelles-Capitale, rejoindra KANAL pour y présenter des expositions et y organiser diverses activités (conférences, colloques, projections de films...). Le CIVA (KANAL ARCHITECTURE) est à la fois un musée, un centre d'archives, une bibliothèque, un lieu de rencontre, de médiation et de discussion sur l'architecture, le paysage, l'urbanisme et les écosystèmes. Actuellement situé à Ixelles, la Fondation CIVA (KANAL ARCHITECTURE) possède une large collection d'archives, une bibliothèque et ses bureaux qui devront être déménagés et installés dans le nouveau bâtiment du musée. Il en va de même pour les bureaux de la Fondation KANAL, actuellement situés en face du nouveau bâtiment, Square Saintelette. Les prestations attendues de l'adjudicataire comprennent toutes les opérations propres à un déménagement, et à tout le moins : - Encaissement ; - Manutention ; - Chargement et déchargement de caisses, chariots et mobilier ; - Palettisation/dépalettisation ; - Transport ; - Acheminement des caisses, palettes et mobilier dans les pièces du bâtiment indiquées par les pouvoirs adjudicateurs Lieux de prestation des services : Sites de départ

Pour le CIVA (KANAL ARCHITECTURE) : - Site principal : rue de l'hermitage 55, 1050 Ixelles (ci-après dénommé le "Site 1"). - Site secondaire : Sint-Lukasarchief, rue Vanderlinden 22, 1030 Bruxelles (ci-après dénommé le "Site 3"). Pour KANAL : o Bureaux de KANAL : Square Saintelette 11/12, 1000 Bruxelles (ci-après dénommé le "Site 4"). Site d'arrivée : Site principal : Bâtiment "musée KANAL-Centre Pompidou/CIVA (KANAL ARCHITECTURE)", quai de Willebroeck 6, 1000 Bruxelles (ci-après dénommé le "Site d'arrivée"), dans les espaces indiqués par les pouvoirs adjudicateurs. Un plan des différents espaces du bâtiment musée KANAL-Centre Pompidou/CIVA (KANAL ARCHITECTURE) se trouve en annexe 7 (7_Plans). Site secondaire : o Dépôt du Port de Bruxelles, rue Dieudonné Lefèvre, 2, 1020 Bruxelles (ci-après dénommé le "Site 2") ; Le marché comprend en particulier : Pour le CIVA (KANAL ARCHITECTURE) : - le déménagement des collections de la bibliothèque et des archives, d'étagères à étagères ; - le déménagement de palette d'archives ; - le déménagement d'une partie du mobilier de conservation. Pour KANAL : - le déménagement des bureaux, fournitures de bureaux et de l'ensemble des pièces, archives et bibliothèque contenus dans le Site 4. L'ensemble des Biens à déménager pour les pouvoirs adjudicateurs est listé à l'annexe 1 "1_liste_lots", annexe 2 "2_description_lots_ARC", annexe 3 "3_description_lots_BIB", annexe 7 "7_KANAL_Archives_Bibliothèque" et annexe 8 "8_KANAL_Mobilier" du présent Cahier des Charges. Les Biens de la Fondation CIVA (KANAL ARCHITECTURE) ont été divisés en lots (voir l'annexe 1 "1_liste_lots"). Des consignes de déménagement précises sont associées à chaque lot. Le contenu du marché et son contexte général d'exécution sont développés dans la partie technique du présent cahier des charges.

Aitheantóir an nós imeachta: 7736707b-20ad-4664-8050-48515bbe0e50

Aitheantóir inmheánach: PPP19J-107/6090/K-BAT-02

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 60000000 Transport services (excl. Waste transport)

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Tír: An Bheilg

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Tír: An Bheilg

2.1.3. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 600 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: DÉMÉNAGEMENT DU MOBILIER, DES ARCHIVES ET DE LA BIBLIOTHEQUE DE LA FONDATION CIVA ET DE LA FONDATION KANAL

Cur síos: Type de marché : Le présent marché est un marché de services au sens de l'article 2, 21°, de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics. Objet des services : le déménagement des Biens du CIVA (KANAL ARCHITECTURE) et de KANAL vers le nouveau bâtiment du musée KANAL-Centre Pompidou/CIVA (KANAL ARCHITECTURE). Commentaire : Le présent marché est un marché conjoint, conformément à l'article 48 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, lancé par la Fondation KANAL et la Fondation CIVA (KANAL ARCHITECTURE). Il a pour objectif la désignation de déménageurs pour le déménagement des Biens de la Fondation KANAL et de la Fondation CIVA (KANAL ARCHITECTURE) depuis leur emplacement actuel au nouveau site du musée KANAL-Centre Pompidou. KANAL est un projet porté par la Région de Bruxelles-Capitale. Situé dans l'ancien garage Citroën à Yser, le long du canal, KANAL deviendra un centre d'art de 40 000 m² avec une multitude d'espaces dédiés à l'art moderne et contemporain, à l'architecture, à la danse, au cinéma, à la performance, à la musique, à la gastronomie, à l'étude et à la contemplation. Dans ce centre d'art, le CIVA (KANAL ARCHITECTURE), le Centre d'Information, de Documentation, et d'exposition de la Ville, de l'Architecture, du Paysage et de l'Urbanisme de la Région de Bruxelles-Capitale, rejoindra KANAL pour y présenter des expositions et y organiser diverses activités (conférences, colloques, projections de films...). Le CIVA (KANAL ARCHITECTURE) est à la fois un musée, un centre d'archives, une bibliothèque, un lieu de rencontre, de médiation et de discussion sur l'architecture, le paysage, l'urbanisme et les écosystèmes. Actuellement situé à Ixelles, la Fondation CIVA (KANAL ARCHITECTURE) possède une large collection d'archives, une bibliothèque et ses bureaux qui devront être déménagés et installés dans le nouveau bâtiment du musée. Il en va de même pour les bureaux de la Fondation KANAL, actuellement situés en face du nouveau bâtiment, Square Saintelette. Les prestations attendues de l'adjudicataire comprennent toutes les opérations propres à un déménagement, et à tout le moins : - Encaissement ; - Manutention ; - Chargement et déchargement de caisses, chariots et mobilier ; - Palettisation/dépalettisation ; - Transport ; - Acheminement des caisses, palettes et mobilier dans les pièces du bâtiment indiquées par les pouvoirs adjudicateurs. Lieux de prestation des services : Sites de départ Pour le CIVA (KANAL ARCHITECTURE) : - Site principal : rue de l'ermitage 55, 1050 Ixelles (ci-après dénommé le "Site 1"). - Site secondaire : Sint-Lukasarchief, rue Vanderlinden 22, 1030 Bruxelles (ci-après dénommé le "Site 3"). Pour KANAL : o Bureaux de KANAL : Square Saintelette 11/12, 1000 Bruxelles (ci-après dénommé le "Site 4"). Site d'arrivée : Site principal : Bâtiment "musée KANAL-Centre Pompidou/CIVA (KANAL ARCHITECTURE)", quai de Willebroeck 6, 1000 Bruxelles (ci-après dénommé le "Site d'arrivée"), dans les espaces indiqués par les pouvoirs adjudicateurs. Un plan des différents espaces du bâtiment musée KANAL-Centre Pompidou/CIVA (KANAL ARCHITECTURE) se trouve en annexe 7 (7_Plans). Site secondaire : o Dépôt du Port de Bruxelles, rue Dieudonné Lefèvre, 2, 1020 Bruxelles (ci-après dénommé le "Site 2") ; Le marché comprend en particulier : Pour le CIVA (KANAL ARCHITECTURE) : - le déménagement des collections de la bibliothèque et des archives, d'étagères à étagères ; - le déménagement de palette d'archives ; - le déménagement d'une partie du mobilier de conservation. Pour KANAL : - le déménagement des bureaux, fournitures de bureaux et de l'ensemble des pièces, archives et bibliothèque contenus dans le Site 4. L'ensemble des Biens à déménager pour les pouvoirs adjudicateurs est listé à l'annexe 1 "1_liste_lots", annexe 2 "2_description_lots_ARC", annexe 3 "3_description_lots_BIB", annexe 7 "7_KANAL_Archives_Bibliothèque" et annexe 8 "8_KANAL_Mobilier" du présent Cahier des Charges. Les Biens de la Fondation CIVA (KANAL ARCHITECTURE) ont été

divisés en lots (voir l'annexe 1 "1_liste_lots"). Des consignes de déménagement précises sont associées à chaque lot. Le contenu du marché et son contexte général d'exécution sont développés dans la partie technique du présent cahier des charges.

Aitheantóir inmheánach: K-BAT-02_1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 60000000 Transport services (excl. Waste transport)

Aicmiú breise (cpv): 60000000 Transport services (excl. Waste transport)

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Tír: An Bheilg

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 12 Míonna

5.1.5. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 600 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Une liste des principaux services prestés au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé. Niveau

(x) minimal(aux): Le soumissionnaire devra présenter au moins quatre références, dont - 2 références qui démontrent qu'il est en mesure de pouvoir prendre en charge le déménagement de bureaux pour un montant de 50.000 EUR HTVA minimum par marché et - 2 références qui démontrent qu'il est en mesure de pouvoir prendre en charge le déménagement de pièces de collections d'institutions culturelles, d'ouvrages, de revues, ou d'archives, pour un montant de 40.000 EUR HTVA minimum par marché, en proportion avec le présent cahier spécial des charges. Les prestations sont prouvées par des attestations émises ou contresignées par des pouvoirs adjudicateurs ou lorsque le client était un acheteur privé, par une attestation de l'acheteur.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Une liste des agréments et certifications que le soumissionnaire aurait obtenues. Niveau(x) minimal(aux): Le soumissionnaire apportera la preuve qu'il est agréé par la Chambre Belge des Déménageurs (CBD-BKV).

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: * Par le seul fait de participer à la procédure de passation du marché, le soumissionnaire atteste qu'il ne se trouve pas dans un des cas d'exclusion visés aux articles 67 à 69 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics. L'article 70 de

la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics s'applique. Pour les motifs d'exclusion visés à l'article 67 de la loi, le candidat ou soumissionnaire signale d'initiative s'il a pris les mesures correctrices visées au paragraphe 1er de l'article 70 au début de la procédure. * Le DUME, par lequel l'opérateur économique déclare qu'il ne se trouve pas dans une des situations d'exclusion visées aux articles 67 à 69 de la loi du 17 juin 2016. L'article 70 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics s'applique. Pour les motifs d'exclusion visés à l'article 67 de la loi, le candidat ou soumissionnaire signale d'initiative s'il a pris les mesures correctrices visées au paragraphe 1er de l'article 70 au début de la procédure.

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Costas

Cur síos: Prix

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 65

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Qualité

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 35

5.1.11. Doiciméid soláthair

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://cloud.3p.eu/Downloads/1/107/19J/2024>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.publicprocurement.be>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Francis, Ollainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 22/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 3

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Tribunal de l'entreprise

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Organisation fournissant les informations sur les recours et les délais : Tribunal de l'entreprise

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Fondation Kanal

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Tribunal de l'entreprise

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Fondation Kanal

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Fondation Kanal

Uimhir chlárúcháin: 0682473786

Seoladh poist: Square Sainctelette 11-12\Sainctelettesquare 11-12

Baile: Bruxelles\Brussel

Cód poist: 1000

Foroinn tíre (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Tír: An Bheilg

Pointe teagmhála: Sophie Merckx

R-phost: smerckx@kanal.brussels

Teil.: +32 471550669

Seoladh idirlín: <http://www.kanal.brussels/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Tribunal de l'entreprise

Uimhir chlárúcháin: BE 0308357753

Seoladh poist: Boulevard de Waterloo 70

Baile: Bruxelles

Cód poist: 1000

Foroinn tíre (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Tír: An Bheilg

R-phost: greffe.tefb@just.fgov.be

Teil.: +32 25577651

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: 3P - Aanbieder van diensten / Prestataire de services

Uimhir chlárúcháin: BE 0475.480.736

Baile: Antwerpen / Anvers

Cód poist: 2000

Foroinn tíre (NUTS): Arr. Antwerpen (BE211)

Tír: An Bheilg

R-phost: info@3p.eu

Teil.: +32 3 294 30 51

Róil na heagraíochta seo:

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: FPS Policy and Support

Uimhir chlárúcháin: BE 0671.516.647

Baile: Brussels

Cód poist: 1000

Foroinn tíre (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Tír: An Bheilg

R-phost: e.proc@publicprocurement.be

Teil.: +32 2 740 80 00

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

1a00aff5-e384-491f-bf14-13375f66443d-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Suite à des demandes de dates supplémentaires de visite des sites (site de départ CIVA /KANAL Architecture et site d'arrivée KANALCIVA/KANAL Architecture), une date supplémentaire a été ajoutée : le 6 mai 2026 pour la visite du CIVA/KANAL Architecture et le 7 mai 2026 pour la visite du site d'arrivée KANAL-CIVA/KANAL Architecture. En conséquence, la date limite de remise des offres a été reportée d'une semaine, soit au 22 mai 2026 à midi, afin de permettre aux entreprises ayant participé à la visite des sites à la date supplémentaire de disposer du temps nécessaire pour soumettre leur offre. PROCEDURE - La date limite d'introduction des candidatures a été adaptée au 22/05/26 (12.00)

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: ee87ef38-272e-4f61-b8d6-5e4f4847648a - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 22/04/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Dáta seolta an fhógra (eSender): 22/04/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,

Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Fraincis, Ollainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 283499-2026

Uimhir eagráin IO S: 80/2026

Dáta foilsithe: 24/04/2026